

FOCO Y GIVENness

¿Cómo se organiza la información lingüística en oraciones?

UNA INTRODUCCIÓN AL ESTUDIO DE LA ESTRUCTURA INFORMATIVA

Curso de pregrado UC
Primer Semestre 2020

Carlos Muñoz Pérez
carlos.munozperez@uc.cl

Marked tonicity occurs, in general, under either (or both) of two conditions. Either *some element other than the one just specified is “contrastive”*; or the element just specified (and possibly also other elements before it) is “given” –*has been mentioned before or is present in the situation*.

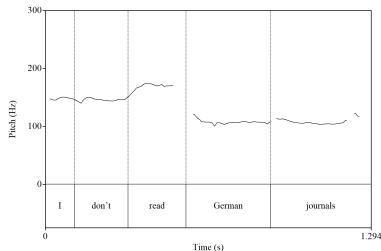
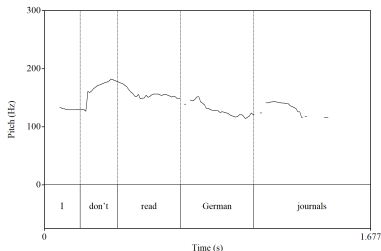
Halliday (1967: 23)

Parte de la bibliografía asume que existe una correlación sistemática entre *entonación* y *givenness*, i.e., el hecho de que un elemento esté *dado*.

PROLEGÓMENOS

Ciertas lenguas, e.g., inglés, *desacentúan* la información dada (Ladd 1980), i.e., un segmento dado no puede incluir el *acento nuclear*.

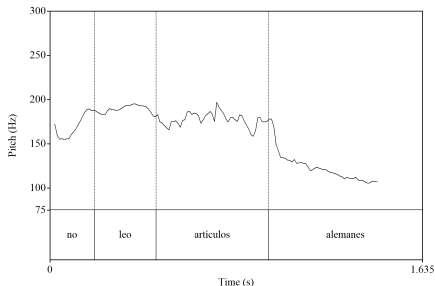
- (1) A: What don't you (ever) do?
B: I don't read German JOURNALS.
- (2) A: I found an example for you in a German journal.
B: I don't READ German journals.



PROLEGÓMENOS

Otras lenguas, e.g., español, *se resisten a la desacentuación* de material léxico repetido (e.g., Cruttenden 1993, Ladd 2008: 231-236).

- (3) A: ¿Qué no haces nunca?
B: No leo artículos ALEMANES.
- (4) A: Te encontré un ejemplo en un artículo alemán.
B: No leo artículos ALEMANES.



Pitch accent is realized as a low plateau at the low level of the speaker's range. It typically occurs as a nuclear accent in broad focus statements, alternating with H+L*. (Gabriel et al. 2010: 288)

Observen el siguiente ejemplo de Ladd (2008: 232).

[...] *the following Romanian sentence [...] was spoken by a university employee who had come to inspect the contents of the apartment I was vacating after my year as a Fulbright scholar, and to check them against an inventory list that I had signed at the beginning of the year:*

- (5) [... o să vedem] ce **AVEȚI** și ce nu **AVEȚI**.
lit. '[... vamos a ver] qué tienes y que no tienes.'

Ambas cláusulas coordinadas tienen su **acento nuclear** en el verbo *aveți* 'tienes', lo que resulta imposible en una lengua como el inglés.

A pesar de que la noción de *givenness* no permita predecir la posición del *acento nuclear* en español, sí va a resultar importante para legitimar lecturas *contrastivas*.

- (6) a. Cosmo compró el libro y Jorge VENDIÓ el libro.
- b. * Cosmo compró el libro y Jorge COMPRÓ el libro.
- c. * Cosmo compró el libro y Jorge VENDIÓ la revista.

En adelante, vamos a utilizar datos del inglés para explorar el funcionamiento de *givenness*.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

El *acento nuclear* en inglés no puede caer sobre constituyentes dados.

- (7) Q: Did you see Dr. Watley_i to get your root canal?
A: (Don't remind me.) I'd like to STRANGLE the butcher_i.
A': # (Don't remind me.) I'd like to strangle the BUTCHER_i.

Como muestran los ejemplos, la noción de *givenness* no puede restringirse a la mera *repetición de ítems léxicos*.

Para definir *givenness*, hay que hacer referencia a la noción de *anáfora*.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

Sin embargo, la *anaforicidad* no se aplica a todo tipo de constituyente.

(8) Q: Why do you study Italian?
A: I'm MARRIED to an italian.

(9) A: Don't jump!
B: But I WANNA jump.

(10) I want to learn to play the violin, because I LIKE string instruments.

El indefinido *an italian* en (8) no es referencial; un verbo como *jump* en (9) tampoco; en (10) hay una relación de inclusión (i.e., violin \in cuerdas) que no es estrictamente anáfora.

HACIA UNA CARACTERIZACIÓN DE *givenness*

A modo de caracterización informal, adoptemos la definición de (11), adaptada de Büring (2013: 875).

- (11) Una expresión E está dada en un contexto C si hay un sinónimo o hipónimo A para E tal que el significado de A sea saliente en C.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

A partir de lo visto, podríamos suponer que una teoría de 'lo dado' y 'lo nuevo' debería dar cuenta de dos correlaciones (Schwarzschild 1999: 142):

- (12) a. La carencia de prominencia prosódica indica *givenness*.
b. La prominencia prosódica indica *novedad*.

Así, por ejemplo, *Elaine* porta el *acento nuclear* en (13) porque es *nuevo*, mientras que George está desacentuado porque está *dado*.

- (13) A: Jerry introduced Susan to George.
B: No, he introduced ELAINE to George.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Supongamos que esto se codifica en la sintaxis a partir de una marcación particular que indica *novedad*, e.g., [+FOCO].

(14) He introduced [Elaine]_F to George.

Luego, una regla fonológica establecería la conexión con el *acento nuclear*:

(15) F-Rule (Selkirk 1995)
An accented word is F-marked.

Y una regla semántica le asigna estatuto de *nuevo* al objeto-F.

(16) Novelty Domain
If a constituent is F-marked, it must not be given.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Este sistema nos permite predecir la inaceptabilidad de casos como (17).

- (17) A: Jerry introduced Susan to George.
B: * No, he introduced ELAINE to GEORGE.

Asignarle [+FOCO] a *George* viola la condición de *Novelty Domain* en (16), i.e., un constituyente marcado-**F** no puede estar dado.

- (18) He introduced [Elaine]_F to [George]_F.

Si bien intuitivo, este conjunto de definiciones va a traer una creciente serie de complicaciones.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Un problema evidente de este proto-sistema es que no dice nada acerca de constituyentes que no están marcados-**F**.

- (19) A: Jerry introduced Susan to George.
B: No, COSMO introduced ELAINE to George.
B': # No, COSMO introduced Elaine to George.

- (20) [Cosmo]_F introduced Elaine? to George. cf. (19B')

Esto se resuelve si se adopta una condición que conecte los constituyentes sin marca-**F** con la interpretación de *givenness*.

- (21) Givenness Domain
If a constituent is not **F**-marked, it must be given.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Esta última condición no resuelve el problema de (22).

- (22) Q: Who did Elaine's friend introduce to George?
A: He introduced ELAINE to George.

Esta oración viola la condición de *Novelty Domain*, i.e., un constituyente *dado* esta recibiendo una marca-F.

- (23) [He] introduced [Elaine]_F to George.

Noten que la generalización descriptiva de acuerdo con la cual la información *dada* no puede estar acentuada es, en definitiva, incorrecta.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

La respuesta de (22) podría capturarse adoptando una condición extra como la siguiente.

- (24) An appropriate answer to a wh-question must have **F**-marking on the constituent corresponding to the wh-phrase.

El problema persiste, sin embargo, ya que patrones como (22) se dan también fuera de preguntas.

- (25) Q: Elaine's friend introduced Susan to George.
A: No, he introduced ELAINE to George.

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

Dado que (22) y (25) proveen argumentos contra *Novelty Domain* (i.e., *F*-marking \rightarrow *not given*), se podría intentar abandonar esta condición, conservando solo *Givenness Domain* (i.e., not *F*-marking \rightarrow *givenness*).

Sin embargo, esto no explica por qué *Elaine* recibe el *acento nuclear* en (25A), ni por qué otro elemento dado no puede recibirlo, e.g., (25A').

- (25) Q: Elaine's friend introduced Susan to George.
A: No, he introduced ELAINE to George.
A': # No, he INTRODUCED Elaine to George.

Observación de Schwarzschild (1999): lo único claro en todos los ejemplos vistos es que *los segmentos desacentuados están siempre dados*.

¿Por qué no construir la teoría de 'lo nuevo' y 'lo dado' tomando como único primitivo teórico 'lo dado', i.e., *Givenness Domain*?

HACIA UNA TEORÍA DE *givenness*

*'Given' and 'new' are originally introduced as concepts that are **complementary** both in their definition as well as in their reflex in the phonology. The correct theory should therefore **only make reference to one of them**. Since, as noted above, 'given' receives a straightforward interpretation, I suggest that its complement, 'new', be eliminated from the theory. The correlation with phonology argues in this direction as well.*

Schwarzschild 1999: 142

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Schwarzschild (1999) propone definir *lo dado* a partir de dos primitivos: *coreferencia* y *entailment* (= *implicación pragmática*). Esta teoría se conoce como **GIVENness**.

- (26) GIVENness (Schwarzschild 1999: 151)
An utterance U counts as GIVEN iff it has a salient antecedent A and
- a. if U is type e, then A and U corefer;
 - b. otherwise: modulo \exists -type shifting, A entails the Existential F-Closure of U.
- (27) Existential F-closure of U (Schwarzschild 1999: 150)
The result of replacing F-marked phrases in U with variables and existentially closing the result, modulo existential type-shifting.

Suena complicado, pero en la práctica es muy simple.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Básicamente, hay condiciones para *entidades* y para *predicados*.

Las *entidades* requieren (i) ser *salientes* en el contexto (“an utterance U counts as GIVEN iff it has a salient antecedent A”) y tener un *antecedente coreferencial* (“if U is type e, then A and U corefer”).

- (28) A: [SN Cosmo]_i hated [SN Rochelle Rochelle]_j.
B: No, [SN The K-man]_i LOVED [SN the movie]_j!
B': [SN He]_i LOVED [SN it]_j!

Se captura así el comportamiento de epítetos, pronombres, nombres propios, descripciones definidas, etc.

(“There are delicate issues here that remain to be worked out, including bound pronouns and indefinites”, Schwarzschild 1999: 154).

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Las condiciones para predicados involucran *entailment* y *Existential F-closure of U*.

Existential F-closure of U consiste en tomar cada constituyente del enunciado U que no es una entidad y reemplazar los elementos marcados-F por una variable ligada existencialmente.

- (29)
- | | | |
|----|---------------------|---|
| a. | COSMO swims. | $\exists x. x \text{ nada}$ |
| b. | Jerry hates NEWMAN. | $\exists x. \text{Jerry odia } x$ |
| c. | George LOVES Jerry. | $\exists R. \text{George } R \text{ Jerry}$ |

Vamos a hacer exactamente lo mismo con predicados que no saturaron algún argumento.

- (30)
- | | | |
|----|-------------------------|--|
| a. | $[_{SV} \text{ swims}]$ | $\exists x. x \text{ nada}$ |
| b. | $[_{V} \text{ hates}]$ | $\exists y \exists x. x \text{ odia } y$ |

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

La idea de la relación de *entailment* es que tiene que haber un antecedente discursivo A que *implique pragmáticamente* nuestra fórmula con variables.

- (31) A: Cosmo introduced Susan to George.
B: No, JERRY introduced ELAINE to George.

Entonces, aplicamos *Existential F-closure* sobre B, y (ii) nos fijamos si el resultado está implicado por el antecedente A.

Constituyente	Existential F-closure	¿GIVEN?
[_O JERRY introduced ELAINE to George]	$\exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to George}$	Si
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si

Esto combinado con la condición de *Givenness Domain* en (21), i.e., *not F-marking* \rightarrow *given*, predice que (31B) es una respuesta adecuada.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Habíamos visto que oraciones como (32) son inaceptables.

- (32) A: Cosmo introduced Susan to George.
B: # No, JERRY introduced Elaine to George.

Elaine viola *Givenness Domain*, i.e., not *F*-marking \rightarrow *given*.

Constituyente	Existential F-closure	¿GIVEN?
[_O JERRY introduced Elaine to George]	$\exists x. x \text{ introduced Elaine to George}$	No
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si
[_{SN} Elaine]		No

Por tanto, marcar-*F* el constituyente *Elaine* es necesario para satisfacer *Givenness Domain*.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Intentemos dar cuenta de casos en los que material marcado-F está *dado* bajo definiciones tradicionales.

- (33) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: No, COSMO introduced ELAINE to George.

Una vez más aplicamos nuestra definición de *GIVENness*.

Constituyente	Existential F-closure	¿ GIVEN?
[_O COSMO introduced ELAINE to George]	$\exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to George}$	Si
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si

Se respeta *Giveness Domain*, por lo que la oración se predice aceptable.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

No es posible desacentuar *Elaine* en el contexto recién ejemplificado, a pesar de que el constituyente está *dado* bajo definiciones tradicionales.

- (34) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: # No, COSMO introduced Elaine to George.

Aplicamos las definiciones.

Constituyente	Existential F-closure	¿GIVEN?
[_O COSMO introduced Elaine to George]	$\exists x. x \text{ introduced Elaine to George}$	No
[_V introduced]	$\exists z \exists y \exists x. x \text{ introduced } y \text{ to } z$	Si
[_{SN} George]		Si
[_{SN} Elaine]		No

Aplicar **F**-marking sobre *Elaine* no solo es posible como en (33), sino que *es necesario* para satisfacer *Givenness Domain*.

GIVENness: UNA TEORÍA DEL FOCO

Consideremos un último ejemplo.

- (35) A: Elaine's friend introduced Susan to George.
B: # No, COSMO introduced ELAINE to GEORGE.

El sistema no detecta asignaciones superfluas de F-marking.

Constituyente	Existential F-closure	¿GIVEN?
[_O COSMO introduced ELAINE to GEORGE]	$\exists x \exists y \exists z. z \text{ introduced } y \text{ to } x$	Si
[_V introduced]	$\exists x \exists y \exists z. z \text{ introduced } y \text{ to } x$	Si
[_{SN} George] _F		Si
[_{SN} Elaine] _F		Si

Schwarzschild evita esto postulando una condición de economía.

- (36) AVOIDF (Schwarzschild 1999: 156)
F-mark as little as possible, without violating *Givenness Domain*.

EN ESTA CLASE...

- Discutimos patrones de *desacentuación* y *reacentuación*.
- Vimos algunas propiedades salientes de *givenness*.
- Esbozamos una teoría intuitiva de *givenness*, y demostramos sus problemas.
- Exploramos el sistema de **GIVENness** de Schwarzschild (1999).

BIBLIOGRAFÍA CITADA I

Esta clase se basó principalmente en Schwarzschild (1999) y Büring (2013); sin embargo, la presentación de la teoría de GIVENness sigue de cerca la clarísima exposición en Spathas (2010). Rochemont (2016) ofrece una perspectiva general de la noción de *givenness*. Otra bibliografía mencionada se detalla a continuación.

- Büring, Daniel. 2013. Syntax, information structure, and prosody. In Marcel den Dikken (ed.), *The Cambridge handbook of generative syntax*, chap. 23. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cruttenden, Alan. 1993. The de-accenting and re-accenting of repeated lexical items. In *Proceedings of the ESCA Workshop on Prosody*, 16–19. Lund: ISCA Archive.
https://www.isca-speech.org/archive_open/prosody_93/pro3_016.html.
- Gabriel, Christoph, Ingo Feldhausen, Andrea Pešková, Laura Colantoni, Su-Ar Lee, Valeria Arana & Leopoldo Labastía. 2010. Argentinian Spanish intonation. In Pilar Prieto & Paolo Roseano (eds.), *Transcription of intonation of the Spanish language*, 285–317. München: LINCOM Publishers.
- Halliday, M. A. K. 1967. *Intonation and grammar in British English*. The Hague: Mouton.

BIBLIOGRAFÍA CITADA II

- Ladd, Robert. 2008. *Intonational phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ladd, Robert D. 1980. *The structure of intonational meaning: evidence from English*. Bloomington: Indiana University Press.
- Rochemont, Michael. 2016. Givenness. In Caroline Féry & Shinichiro Ishihara (eds.), *The Oxford handbook of information structure*, 41–63. Oxford: Oxford University Press. doi:10.1093/oxfordhb/9780199642670.013.18.
- Schwarzschild, Roger. 1999. GIVENness, AvoidF and other constraints on the placement of accent. *Natural Language Semantics* 7(2). 141–177. doi:10.1023/a:1008370902407.
- Selkirk, Elisabeth. 1995. Sentence prosody: Intonation, stress, and phrasing. In John A. Goldsmith (ed.), *The handbook of phonological phrasing*, 550–569. London: Blackwell.
- Spathas, Georgios. 2010. *Focus on anaphora*. Utrecht: Universiteit Utrecht dissertation.